



10.6.2011

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΛΗ

Θέμα:

Αναφορά 798/2004 του Nicola Leugio, ιταλικής ιθαγένειας, σχετικά με τη λαθροθηρία στη Μάλτα

Αναφορά 0334/2005, του Kevin Sourd, γαλλικής ιθαγένειας, η οποία συνοδεύεται από 3 υπογραφές, σχετικά με τη σφαγή πτηνών στη Μάλτα

Αναφορά 0886/2005, του Hugues FANAL, βελγικής ιθαγένειας, εξ ονόματος της Βελγικής Βασιλικής Εταιρείας για την Προστασία των Πτηνών (LRBPO), σχετικά με τη μεταφορά από τις αρχές της Μάλτας της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ για την προστασία των αποδημητικών πτηνών

Αναφορά 0530/2006, του Lutz Blume, γερμανικής ιθαγένειας, σχετικά με τη θανάτωση πτηνών στη Μάλτα

Αναφορά 1091/2007, του κ. Seamus Feeney, ιρλανδικής ιθαγένειας, σχετικά με τη θήρα προστατευόμενων αποδημητικών πτηνών στη Μάλτα και την Κύπρο

Αναφορά 1374/2010 Αναφορά 1374/2010 του Bernhard Vetter, γερμανικής ιθαγένειας, σχετικά με παράνομη θήρα μεταναστευτικών πτηνών σε αρκετά κράτη μέλη της ΕΕ

1. Περίληψη της αναφοράς 0798/2004

Ο αναφέρων διαμαρτύρεται για την παράλειψη των τοπικών αρχών να λάβουν μέτρα κατά των λαθροθήρων στη νήσο Μάλτα, οι οποίοι ευθύνονται για τη σφαγή 8 000 αρπακτικών πτηνών κατά τη διάρκεια της αποδημητικής περιόδου το 2004, και ζητεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να καταδικάσει αυτές τις βάρβαρες πρακτικές.

Περίληψη της αναφοράς 0334/2005

Ο αναφέρων εκφράζει την ανησυχία του για το κυνήγι προστατευόμενων ειδών πτηνών στη Μάλτα και για τη μη συμμόρφωση των μαλτέζικων αρχών με τη σχετική νομοθεσία της ΕΕ, αναφερόμενος ιδίως στην οδηγία 79/409/ΕΟΚ περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών και καλεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να λάβει άμεσα μέτρα.

Περίληψη της αναφοράς 0886/2005

Ο αναφέρων, εξ ονόματος της LRBPO, εκφράζει την ανησυχία του για τη μαζική σφαγή προστατευόμενων ειδών αποδημητικών πτηνών στη Μάλτα. Κατά συνέπεια, ζητεί την ανάληψη δράσης από το ΕΚ προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμόρφωση της κυβέρνησης της Μάλτας με την οδηγία για την προστασία των πτηνών καθώς και η ορθή εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας. Καλεί το ΕΚ να διασφαλίσει ότι αμέσως μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου που προβλέπεται από την ΕΕ (31 Δεκεμβρίου 2008) η πρακτική της παγίδευσης άγριων πτηνών στη Μάλτα θα σταματήσει οριστικά.

Περίληψη της αναφοράς 0530/2006

Ο αναφέρων υποστηρίζει ότι πολλά αποδημητικά πτηνά που σταματούν προσωρινά στη Μάλτα είτε θανατώνονται είτε παγιδεύονται για να πουληθούν στις τοπικές αγορές. Υποστηρίζει ότι αυτό αντιβαίνει στους κανόνες προστασίας των πτηνών της ΕΕ και ζητεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να παρέμβει.

Περίληψη της αναφοράς 1091/2007

Ο αναφέρων καταγγέλλει τη θήρα προστατευόμενων αποδημητικών πτηνών που περνούν από τη Μάλτα και την Κύπρο όταν μεταναστεύουν καθώς και το γεγονός ότι στις εν λόγω χώρες αυτό θεωρείται ως ένα είδος «αθλήματος». Ο αναφέρων ζητεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να παρέμβει και να πιέσει τις δύο κυβερνήσεις ώστε να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για να μην συνεχιστεί η θήρα των προστατευόμενων πτηνών.

Περίληψη της αναφοράς 1374/2010

Ο αναφέρων εκφράζει ανησυχίες για τη θήρα μεταναστευτικών πτηνών στη Μάλτα, την Κύπρο, την Ισπανία και την Ιταλία. Θεωρεί ότι αυτό έρχεται σε αντίθεση με τη σχετική νομοθεσία της ΕΕ, παραπέμποντας συγκεκριμένα στην οδηγία 79/409/ΕΟΚ περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών, και ζητεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την αποτροπή της περαιτέρω θήρας προστατευόμενων πτηνών.

2. Παραδεκτό

Αναφορά 0798/2004: Χαρακτηρίστηκε παραδεκτή στις 30 Μαρτίου 2005.

Αναφορά 0334/2005: Χαρακτηρίστηκε παραδεκτή στις 29 Αυγούστου 2005.

Αναφορά 0886/2005: Χαρακτηρίστηκε παραδεκτή στις 10 Φεβρουαρίου 2006.

Αναφορά 0530/2006: Χαρακτηρίστηκε παραδεκτή στις 24 Νοεμβρίου 2006.

Αναφορά 1091/2007: Χαρακτηρίστηκε παραδεκτή στις 14 Μαρτίου 2008.

Η Επιτροπή κλήθηκε να παράσχει πληροφορίες (άρθρο 192, παράγραφος 4, του

Κανονισμού).

Αναφορά 1374/2010: Χαρακτηρίστηκε παραδεκτή στις 11 Φεβρουαρίου 2011.

Η Επιτροπή κλήθηκε να παράσχει πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 202, παράγραφος 6, του Κανονισμού.

3. Απάντηση της Επιτροπής, για τις αναφορές 0798/2004 και 0334/2005, που ελήφθη στις 20 Οκτωβρίου 2005.

Οι αναφορές κάνουν λόγο για το γεγονός ότι οι αρχές στη Μάλτα δεν κατόρθωσαν να εμποδίσουν τη λαθροθηρία πτηνών στη Μάλτα, περιλαμβανομένης της εικαζόμενης θήρας 8.000 αρπακτικών πτηνών κατά τη διάρκεια της αποδημητικής περιόδου του 2004.

Το κυνήγι αρπακτικών πτηνών δεν επιτρέπεται δυνάμει της οδηγίας για τα πτηνά (οδηγία 79/409/ΕΟΚ¹ του Συμβουλίου περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών), ενώ το άρθρο 5 προβλέπει γενική προστασία για τα άγρια πτηνά, απαγορεύοντας, μεταξύ άλλων, τον εκ προθέσεως φόνο ή σύλληψη τέτοιου είδους πτηνών.

Η Επιτροπή επί του παρόντος πραγματοποιεί αξιολόγηση του βαθμού συμμόρφωσης της μαλτέζικης νομοθεσίας μεταφοράς με ορισμένες οδηγίες που αφορούν το περιβάλλον, περιλαμβανομένης της οδηγίας για τα πτηνά. Επί τη βάση της εν λόγω μελέτης, στις περιπτώσεις που θα κρίνει η Επιτροπή ότι υπάρχουν ενδείξεις μη συμμόρφωσης, θα προβεί στις απαραίτητες ενέργειες ώστε να διασφαλίσει, εντός των ορίων που της παρέχονται από τη Συνθήκη, συμμόρφωση με το κοινοτικό δίκαιο.

Η Επιτροπή έχει γνώση του προβλήματος της αποτελεσματικής εφαρμογής της οδηγίας για τα πτηνά στη Μάλτα. Το συγκεκριμένο θέμα έχει συζητηθεί με τις μαλτέζικες αρχές, οι οποίες διαβεβαίωσαν την Επιτροπή ότι ενισχύθηκαν σημαντικά οι αστυνομικές δυνάμεις που ασχολούνται με το ζήτημα. Εντούτοις, το πρόβλημα συνεχίζει να είναι οξύ και η Επιτροπή τόνισε στις μαλτέζικες αρχές ότι είναι απαραίτητη η περαιτέρω ενίσχυση των δράσεων ώστε να τεθεί το πρόβλημα υπό έλεγχο.

Για την αναφορά 0886/2005 που ελήφθη στις 28 Μαρτίου 2006

Η αναφορά κάνει λόγο για την απειλή που συνιστά για τα αποδημητικά πτηνά η πρακτική της παγίδευσης πτηνών στη Μάλτα. Δυνάμει μιας μεταβατικής συμφωνίας στη συνθήκη προσχώρησης, επιτρέπεται στην Μάλτα η παγίδευση επτά ειδών σπίνου (ωδικά πτηνά) για περιορισμένο χρονικό διάστημα με στόχο την υλοποίηση ενός πλήρους συστήματος εκτροφής πτηνών σε αιχμαλωσία. Η μεταβατική αυτή περίοδος λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2008.

Μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου τον Δεκέμβριο 2008 και σύμφωνα με την οδηγία, η παγίδευση δεν θα επιτρέπεται με πιθανή εξαίρεση για ορισμένα είδη, τα οποία θα απομακρύνονται από το φυσικό ενδιαίτημα τους για να διασφαλιστεί η ανανέωση του γενετικού συνόλου του πληθυσμού των σπίνων που αναπαράγονται σε αιχμαλωσία. Η εξαίρεση αυτή παρέχεται από το άρθρο 9 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1979 περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών η οποία επιτρέπει σε όλα τα κράτη μέλη να παρεκκλίνουν από τις βασικές διατάξεις της οδηγίας υπό πολύ περιορισμένες

¹ EE L 103 της 25.4.1979, σ. 1-18.

συνθήκες και όρους. Οποιαδήποτε παγίδευση επιτρέπεται βάσει παρέκκλισης θα αφορά μόνο περιορισμένο αριθμό πτηνών τα οποία θα προορίζονται για απευθείας τοποθέτηση στο πρόγραμμα αναπαραγωγής σε αιχμαλωσία και δεν θα επιτρέπεται η γενική συνέχιση της παγίδευσης πτηνών.

Η Επιτροπή γνωρίζει ότι έχει καθυστερήσει η εφαρμογή της μεταβατικής συμφωνίας και οι υπηρεσίες της Επιτροπής βρίσκονται σε επαφή με τις αρχές της Μάλτας για να τονίσουν την ανάγκη να εξασφαλιστεί στην πράξη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις της συνθήκης προσχώρησης και σχετική γνωστοποίηση. Οι αρχές της Μάλτας έχουν ενημερώσει στο παρελθόν την Επιτροπή ότι η πρώτη ετήσια έκθεση εφαρμογής, όπου θα εμφανίζεται συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της μεταβατικής συμφωνίας, και η οποία έπρεπε να υποβληθεί στα τέλη του 2005, βρίσκεται τώρα στο στάδιο της ολοκλήρωσης. Παρά τις εν λόγω πληροφορίες, μέχρι στιγμής, η Επιτροπή δεν έχει λάβει αντίγραφο της έκθεσης: συνεπώς η Επιτροπή θα επιδιώξει να προβεί στις απαραίτητες ενέργειες για την κίνηση νομικών διαδικασιών κατά της Μάλτας για την παραβίαση των υποχρεώσεων της δυνάμει της συνθήκης προσχώρησης.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η συμμόρφωση προς τις διατάξεις της οδηγίας περί πτηνών (79/409/ΕΟΚ) αποτελεί κύριο στοιχείο για την εξασφάλιση της προστασίας των ειδών των πτηνών και των οικοτόπων σε ολόκληρη την ΕΕ. Στις περιπτώσεις που η Επιτροπή θα κρίνει ότι αποδεικνύεται μη συμμόρφωση με την οδηγία περί πτηνών, θα προβεί στις απαραίτητες ενέργειες ώστε να εξασφαλίσει, εντός των ορίων που της παρέχονται από τη Συνθήκη, συμμόρφωση προς το κοινοτικό δίκαιο.

4. Συμπληρωματική απάντηση της Επιτροπής, για τις αναφορές 0798/2004, 0334/2005 και 0886/2005, που ελήφθη στις 10 Οκτωβρίου 2006.

Σε συνέχεια των προηγούμενων απαντήσεων της τής 20ής Οκτωβρίου 2005 και της 28ης Μαρτίου 2006, η Επιτροπή είναι σε θέση να παράσχει νέα στοιχεία σχετικά με τα ζητήματα που εγείρονται στις τρεις συγκεκριμένες αναφορές.

Η κυβέρνηση της Μάλτας ενημέρωσε την Επιτροπή ότι στις 29 Μαρτίου 2006 τέθηκε σε ισχύ νέα νομοθεσία σχετικά με το κυνήγι στη Μάλτα. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής μελετούν το κείμενο αυτό προκειμένου να διαπιστώσουν κατά πόσον η νομοθεσία αυτή (νομοθετική πράξη 79 του 2006) ρυθμίζει τα συγκεκριμένα στοιχεία της οδηγίας για τα πτηνά (οδηγία 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών) τα οποία μέχρι σήμερα είχαν μεταφερθεί πλημμελώς στην εθνική νομοθεσία της Μάλτας.

Επιπλέον της προσφάτως εγκριθείσας νομοθεσίας, η Επιτροπή επισημαίνει την πρόοδο που σημείωσαν οι αρχές της Μάλτας σε σχέση με τη βελτίωση της επιβολής της νομοθεσίας μεταφοράς της οδηγίας για τα πτηνά. Οι βελτιώσεις αυτές καλύπτουν την αύξηση των προβλεπόμενων κυρώσεων, την ενισχυμένη συνεργασία με το αστυνομικό σώμα και ένα προτεινόμενο εκπαιδευτικό πρόγραμμα, παρά τους περιορισμένους πόρους που έχουν στη διάθεσή τους οι αρχές της Μάλτας για τον πλήρη έλεγχο των παραβιάσεων της οδηγίας. Η Επιτροπή γνωρίζει ότι εξακολουθούν να υπάρχουν προβλήματα επιβολής, ιδίως όσον αφορά δραστηριότητες λαθροθηρίας πτηνών στη Μάλτα, και είναι αποφασισμένη να λάβει όλα τα δυνατά μέτρα προκειμένου να διασφαλίσει τη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις που

απορρέουν από την οδηγία για τα πτηνά.

Όσον αφορά την παγίδευση πτηνών, η Επιτροπή σημειώνει ότι η πρώτη έκθεση των αρχών της Μάλτας για τα μεταβατικά μέτρα σχετικά με την παγίδευση πτηνών ελήφθη στις 29 Μαρτίου 2006. Από την έκθεση αυτή προκύπτει ότι, παρά τις αρχικές καθυστερήσεις στην εφαρμογή στοιχείων του μεταβατικού προγράμματος κατά το περασμένο έτος, οι αρχές της Μάλτας έχουν αρχίσει να εφαρμόζουν ορισμένες σημαντικές συνιστώσες του προγράμματος. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η έκθεση αυτή δείχνει ότι επιτυγχάνεται πρόοδος όσον αφορά τη συμμόρφωση με τις προθεσμίες του προγράμματος καθώς και ότι οι αρχές της Μάλτας έχουν δεσμευθεί να σεβαστούν την υποχρέωση που έχουν αναλάβει. Η Επιτροπή θα συνεχίσει να παρακολουθεί την υλοποίηση του προγράμματος αυτού για να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση προς τις προθεσμίες που έχουν τεθεί.

5. Συμπληρωματική απάντηση της Επιτροπής, για τις αναφορές 0798/2004, 0334/2005, 0886/2005 και 0530/2006, που ελήφθη στις 28 Φεβρουαρίου 2007.

Σε συνέχεια της προηγούμενης ανακοίνωσής της της 10ης Οκτωβρίου 2006, η Επιτροπή είναι σε θέση να παράσχει νέα στοιχεία σχετικά με τα θέματα που εγείρονται σε αυτές τις τέσσερις αναφορές.

Η θήρα πτηνών στη Μάλτα καλύπτεται από τις διατάξεις της οδηγίας για τα πτηνά (οδηγία 79/409/ΕΟΚ περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών· η οδηγία) η οποία απαγορεύει τη θήρα απειλούμενων ειδών και ρυθμίζει τη θηρευτική περίοδο για τα θηρεύσιμα είδη πτηνών. Στην περίπτωση των αποδημητικών ειδών, η οδηγία απαγορεύει να θηρεύονται κατά την επιστροφή τους στον τόπο φωλεοποίησης, ειδικότερα την άνοιξη. Δυνάμει του άρθρου 9 της οδηγίας, τα κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν από αυτήν τη γενική απαγόρευση εάν πληρούνται ορισμένοι όροι.

Το 2004, η μαλτέζικη κυβέρνηση άσκησε το δικαίωμα επιλογής της να εφαρμόσει την παρέκκλιση για την εαρινή θήρα ενός περιορισμένου αριθμού τρυγωνιών και ορτυκιών – με το επιχείρημα ότι αυτά τα πτηνά εμφανίζονται μαζικά μόνο κατά την εαρινή αποδημία και άρα η άνοιξη προσφέρει τη μόνη ευκαιρία θήρευσής τους. Ωστόσο, προκειμένου να είναι έγκυρη, η παρέκκλιση της εαρινής θήρας πρέπει να συμμορφώνεται προς όλους τους όρους που θεσπίζονται δυνάμει του άρθρου 9 της οδηγίας για τα πτηνά. Οι αρχές της Μάλτας όφειλαν να αποδείξουν ότι η εαρινή θηρευτική περίοδος ήταν περιορισμένη, ενώ καθορίστηκαν και επιβλήθηκαν αυστηρές ποσοτώσεις όσον αφορά τους αριθμούς των πτηνών που επιτρεπόταν να θηρευτούν.

Κατόπιν εκτίμησης των πληροφοριών που παρείχαν οι αρχές της Μάλτας στην έκθεση παρεκκλίσεων του 2004, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η παρέκκλιση δεν ήταν σύμμορφη με όλους τους όρους που θεσπίζονται στο άρθρο 9 της οδηγίας, καθώς υπήρχαν εναλλακτικές περιόδους θήρευσης, για παράδειγμα το φθινόπωρο. Συνεπώς, κινήθηκαν νομικές διαδικασίες επί παραβάσει από την Επιτροπή κατά της Μάλτας τον Ιούλιο του 2006, ενώ εστάλη και προειδοποιητική επιστολή δυνάμει του άρθρου 226 της ευρωπαϊκής Συνθήκης προς τις αρχές της Μάλτας, που εξέθετε τους λόγους μη συμμόρφωσης προς την οδηγία. Έγκειται τώρα στις μαλτέζικες αρχές να απαντήσουν στην Επιτροπή. Παρότι έληγε στις αρχές Σεπτεμβρίου, η προθεσμία για την απάντηση της Μάλτας παρατάθηκε για δύο μήνες ακόμη, κατόπιν αιτήματος των μαλτέζικων αρχών. Η Επιτροπή σημειώνει την παρέλευση της

παραταθείσας προθεσμίας· εάν δεν ληφθεί απάντηση εν ευθέτω χρόνω, η επόμενη φάση της νομικής διαδικασίας θα ξεκινήσει αυτομάτως.

Όσον αφορά το θέμα της λαθροθηρίας άλλων ειδών πτηνών στη Μάλτα, πληροφορίες που έχει λάβει η Επιτροπή αναφέρουν ότι τα προβλήματα σχετικά με την αντιμετώπιση της λαθροθηρίας συνεχίζονται, με αναφορές ότι η νομοθεσία που εγκρίθηκε τον Μάρτιο του 2006 με σκοπό να εφαρμόσει πλήρως την οδηγία για τα πτηνά δεν επιβάλλεται ορθώς. Με βάση αυτές τις αναφορές, μια νέα καταγγελία έχει υποβληθεί με στόχο να επιστήσει την προσοχή των μαλτέζικων αρχών σε αυτό το θέμα.

Αναφορικά με την παγίδευση πτηνών και το πρόγραμμα μεταβατικών μέτρων που θεσπίστηκε στο πλαίσιο της συνθήκης προσχώρησης, η Επιτροπή σημειώνει ότι αναμένεται να ανακοινωθούν από τις αρχές της Μάλτας ως το τέλος του 2006 στοιχεία για τον αριθμό των πτηνών που παγιδεύτηκαν το 2005 και ένας κατάλογος των καταγεγραμμένων τόπων παγίδευσης. Η Επιτροπή θα συνεχίσει να παρακολουθεί την υλοποίηση του προγράμματος αυτού για να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση προς τις προθεσμίες που έχουν τεθεί.

6. Συμπληρωματική απάντηση της Επιτροπής, για τις αναφορές 798/2004, 334/2005, 886/2005, 530/2006 που ελήφθη στις 7 Μαρτίου 2008.

Όπως δήλωσε στην απάντησή της της 23ης Μαρτίου 2007, η Επιτροπή κίνησε διαδικασία επί παραβάσει κατά της Μάλτας τον Ιούλιο του 2006, επειδή επέτρεψε το εαρινό κυνήγι τρυγονιού και ορτυκιού κατά παράβαση των άρθρων 7 και 9 της οδηγίας για τα πτηνά (οδηγία 79/409/ΕΟΚ περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών¹). Δυνάμει του άρθρου 226 της ευρωπαϊκής Συνθήκης, εστάλη προειδοποιητική επιστολή στις μαλτέζικες αρχές στις 28 Ιουνίου 2006, η οποία εξέθετε το αιτιολογικό της μη συμμόρφωσης προς την οδηγία. Εν συνεχεία παρελήφθη αίτημα παράτασης της προθεσμίας απάντησης. Χορηγήθηκε δίμηνη παράταση, έως την 5η Νοεμβρίου 2006.

Οι μαλτέζικες αρχές απάντησαν με επιστολή την 23η Μαρτίου 2007. Σε απάντηση στο αιτιολογικό ότι υπάρχουν εναλλακτικές λύσεις για το εαρινό κυνήγι, δήλωσαν ότι το φθινόπωρο ο αριθμός των παρόντων πτηνών είναι ασήμαντος για να επιτραπεί το κυνήγι τότε. Τα δεδομένα που παρασχέθηκαν σχετικά με τα αριθμητικά στοιχεία για το κυνήγι για το 2005 δεν παρείχαν επαρκείς πληροφορίες που να αποδεικνύουν ότι δεν υπάρχουν εναλλακτικές λύσεις για το εαρινό κυνήγι. Ακολούθως εστάλη στις μαλτέζικες αρχές αιτιολογημένη γνώμη στις 17 Οκτωβρίου 2007.

Η απάντηση στην αιτιολογημένη γνώμη παρελήφθη στις 11 Ιανουαρίου 2008. Στην απάντησή τους οι μαλτέζικες αρχές δήλωσαν ότι οι δυνατότητες κυνηγιού το φθινόπωρο ήταν ανεπαρκείς, γεγονός το οποίο σημαίνει ότι έκριναν ότι δεν αποτελούσε βιώσιμη εναλλακτική λύση. Κατόπιν ανάλυσης της απάντησης, η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι, αν και περισσότερο περιορισμένες, υπάρχουν δυνατότητες κυνηγιού το φθινόπωρο και συνεπώς υπάρχουν εναλλακτικές λύσεις σε σχέση με το εαρινό κυνήγι. Η υπόθεση παραπέμφθηκε στη συνέχεια στο Δικαστήριο στις 31 Ιανουαρίου 2008.

Σε σχέση με το θέμα του παράνομου κυνηγιού άλλων ειδών πτηνών στη Μάλτα, στις

¹ ΕΕ L 103 της 25.4.1979, σ. 1-18.

πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή αναφέρεται ότι σε δυο μήνες, από τον Σεπτέμβριο έως τον Νοέμβριο του 2007, παρουσιάστηκαν 57 υποθέσεις προσώπων που εντοπίστηκαν να κυνηγούν κατά παράβαση της νομοθεσίας. Κατά τη διάρκεια των ενεργειών τους, οι διωκτικές αρχές κατέσχεσαν επίσης αρκετά παράνομα αντικείμενα, συμπεριλαμβανομένων κραχτών, παγίδων και δολωμάτων. Οι κυρώσεις σε σχέση με το παράνομο κυνήγι έχουν αυξηθεί, με μέγιστο πρόστιμο στην περιοχή τις 14.000 ευρώ και διετή φυλάκιση.

Όσον αφορά την παγίδευση πτηνών και το πρόγραμμα μεταβατικών μέτρων που ορίζει η συνθήκη προσχώρησης, τα δεδομένα που παρασχέθηκαν από τις μαλτέζικες αρχές δηλώνουν ότι υπάρχουν 7 310 καταχωρημένες τοποθεσίες παγίδευσης στα νησιά. Ως μέρος των στόχων που ορίστηκαν στο κεφάλαιο 10 (Δ) του Παραρτήματος XI της συνθήκης προσχώρησης, η μαλτέζικη κυβέρνηση συνέταξε το σχέδιο εκτροφής πτηνών Għammieri τον Φεβρουάριο του 2006. Ο χώρος της τοποθεσίας όπου εκτελείται το σχέδιο είναι 171m², με 29 κλωβούς μεγέθους 2,1m² έκαστος, 2 μεγαλύτερους κλωβούς μεγέθους 8m² και 6 μικρότερους κλωβούς που χρησιμοποιούνται κατά την περίοδο αναπαραγωγής. Αρχικά, το σχέδιο ξεκίνησε με τέσσερα ζευγάρια από κάθε είδος από τα επτά είδη ωδικών πτηνών, ήτοι κοκκοθραύστη, φλώρο, καρδερίνα, σπίνο, χρυσοκαρδερίνα, σκαρθάκι και κοκκινόσπιζα. Επί του παρόντος, το πτηνοτροφείο έχει στην κατοχή του 4 δείγματα κοκκοθραύστη (3 αρσενικά και 1 θηλυκό)· 8 δείγματα σπίνου, χρυσοκαρδερίνας, κοκκινόσπιζας και σκαρθακιού (4 αρσενικά και 4 θηλυκά από το καθένα από τα αναφερθέντα είδη)· 16 δείγματα φλώρου (7 αρσενικά και 9 θηλυκά) και 7 δείγματα καρδερίνας (3 αρσενικά και 4 θηλυκά). Η επιτροπή Oripis της Μάλτας εξετάζει επί του παρόντος τις συνθήκες στους κλωβούς πτηνοτροφείων για την αξιολόγηση πιθανών βελτιώσεων που θα μπορούσαν να γίνουν στις υφιστάμενες υποδομές προκειμένου να βελτιωθούν τα αποτελέσματα εκτροφής.

7. Συμπληρωματική απάντηση της Επιτροπής, για τις αναφορές 798/2004, 334/2005, 886/2005, 530/2006 1091/2007 που ελήφθη στις 17 Ιουλίου 2008.

Σε συνέχεια της προηγούμενης ανακοίνωσής της της 7ης Μαρτίου 2008, η Επιτροπή σημειώνει ότι κατά τη διαδικασία επί παραβάσει κατά της Μάλτας λόγω του ότι η τελευταία επέτρεψε το εαρινό κυνήγι τρυγониού και ορτυκιού κατά παράβαση των άρθρων 7 και 9 της οδηγίας για τα πτηνά (οδηγία 79/409/ΕΟΚ περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών¹), στις 31 Ιανουαρίου 2008, η Επιτροπή προσέφυγε στο Δικαστήριο ζητώντας προσωρινά μέτρα για να απαγορευθεί το εαρινό κυνήγι τη χρονιά εκείνη. Στις 24 Απριλίου το Δικαστήριο έκρινε ότι δεν εγκρίθηκε το 2008 κανενός είδους νομοθεσία που να επιτρέπει το εαρινό κυνήγι στη Μάλτα. Η βασική υπόθεση, που αφορά τη γενική αρχή του εαρινού κυνηγιού στην ίδια τη Μάλτα, βρίσκεται ακόμη υπό εξέταση στο Δικαστήριο.

Σύμφωνα με την αρχή της ισότιμης μεταχείρισης, σκοπός της Επιτροπής είναι να διασφαλιστεί η συνεπής εφαρμογή της οδηγίας για τα πτηνά σε σχέση με το παράνομο κυνήγι σε όλη την ΕΕ. Η Επιτροπή επίσης σημειώνει την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση που αφορούσε το εαρινό κυνήγι στη Liguria της Ιταλίας (υπόθεση C-503/06) της 15ης Μαΐου 2008, κατά την οποία το Δικαστήριο τόνισε εκ νέου τους όρους που πρέπει να πληρούνται για να επιτρέπεται το εαρινό κυνήγι, περιλαμβανομένης της προϋπόθεσης να μην υφίστανται άλλες ικανοποιητικές λύσεις.

¹ EE L 103 της 25.4.1979, σ. 1-18.

Η Επιτροπή γνωρίζει την απόφαση των κυπριακών αρχών για τη χορήγηση παρέκκλισης που επιτρέπει το κυνήγι δύο ειδών (κουρούνας και καρακάζας) για έξι ημέρες τον Μάιο του 2008. Η Επιτροπή αξιολογεί την κατάσταση προκειμένου να διασφαλίσει τη συμμόρφωση με τις σχετικές διατάξεις της οδηγίας για τα πτηνά.

8. Συμπληρωματική απάντηση της Επιτροπής, για τις αναφορές 798/2004, 334/2005, 886/2005, 530/2006 και 1091/2007 που ελήφθη στις 24 Ιουνίου 2010.

Σε συνέχεια της προηγούμενης ανακοίνωσής της της 16ης Ιουλίου 2008, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώνει την Επιτροπή Αναφορών ότι στις 10 Σεπτεμβρίου 2009 το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξέδωσε την απόφασή του στην υπόθεση που αφορά το εαρινό κυνήγι στη Μάλτα (υπόθεση C-76/08). Το Δικαστήριο απεφάνθη ότι η πρακτική του κυνηγιού ορτυκίων και τρυγονιών κατά την εαρινή περίοδο αποδημίας μεταξύ 2004 και 2007 αντέβαινε στην οδηγία για τα πτηνά¹, και συγκεκριμένα στις απαιτήσεις βάσει του άρθρου 9.

Ενώ απεφάνθη ότι το εαρινό κυνήγι στη Μάλτα παραβίαζε την οδηγία για τα πτηνά, το Δικαστήριο επιβεβαίωσε ότι θα μπορούσε να επιτραπεί το εαρινό κυνήγι σε περιορισμένη κλίμακα δεδομένου ότι (1) το κυνήγι μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο παρέκκλισης και ότι (2) πληρούται μια κρίσιμη προϋπόθεση για τις παρεκκλίσεις –απουσία εναλλακτικών λύσεων– καθώς, στις ειδικές συνθήκες που επικρατούν στη Μάλτα, το φθινόπωρο είναι περιορισμένος ο αριθμός των πτηνών για κυνήγι.

Στην απόφαση κρίθηκε ότι η Μάλτα δεν είχε συμμορφωθεί με τις προϋποθέσεις βάσει του άρθρου 9, παράγραφος 1, της οδηγίας, όπως ερμηνεύθηκε υπό το πρίσμα της αρχής της αναλογικότητας. Πρέπει να σημειωθεί, ωστόσο, ότι η απόφαση δεν απέκλεισε τη μελλοντική πιθανότητα έναρξης μιας περιορισμένης και αυστηρά επιτηρούμενης εαρινής κυνηγετικής περιόδου στη Μάλτα.

Η Επιτροπή μπορεί να επιβεβαιώσει ότι πραγματοποιούνται συζητήσεις με την κυβέρνηση της Μάλτας σχετικά με την εκτέλεση της απόφασης του Δικαστηρίου όσον αφορά μια προτεινόμενη παρέκκλιση για το εαρινό κυνήγι το 2010. Στις 9 Απριλίου 2010, η κυβέρνηση της Μάλτας ενέκρινε νομοθεσία που επιτρέπει το εαρινό κυνήγι περίπου 7.500 πτηνών στη Μάλτα για μία εβδομάδα στα τέλη Απριλίου του 2010. Η νομοθεσία επιβάλλει μια σειρά περιορισμών σε σχέση με το εαρινό κυνήγι και προβλέπει λεπτομερή μέτρα ελέγχου του εαρινού κυνηγιού.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι, καταρχήν, η νέα νομοθεσία που επιτρέπει το εαρινό κυνήγι το 2010 φαίνεται να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της απόφασης του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Είναι, ωστόσο, εξαιρετικά σημαντική η αποτελεσματική επιβολή όλων των προϋποθέσεων που ορίζονται στη νέα νομοθεσία (η διάρκεια της κυνηγετικής περιόδου, ο αριθμός των κυνηγετικών αδειών και ο αριθμός των πτηνών που αποτελούν αντικείμενο κυνηγιού). Η Επιτροπή θα παρακολουθήσει την εαρινή κυνηγετική περίοδο το 2010 προκειμένου να αξιολογήσει εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις για την παρέκκλιση.

¹ Οδηγία 2009/147/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Νοεμβρίου 2009 περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών (κωδικοποιημένη έκδοση) (EE L 20 της 26.1.2010, σ. 7-25)

Η Επιτροπή γνωρίζει επίσης ότι η κυβέρνηση της Μάλτας έχει εγκρίνει νομοθεσία-πλαίσιο με σκοπό να επιτραπεί το εαρινό κυνήγι στο μέλλον, που ορίζει μεγαλύτερο αριθμό πτηνών (περίπου 25.000) και προβλέπει κυνηγετική περίοδο διάρκειας τριών εβδομάδων. Η Επιτροπή εξετάζει επί του παρόντος την εν λόγω νομοθεσία-πλαίσιο όσον αφορά τη συμμόρφωσή της με τις διατάξεις της απόφασης, με την προοπτική να λάβει συμπληρωματικά μέτρα στο μέλλον, αν κριθεί αναγκαίο.

Όσον αφορά το εαρινό κυνήγι πτηνών στην Κύπρο το 2007, οι κυπριακές αρχές δεσμεύθηκαν να μην επιτρέψουν το εαρινό κυνήγι τρυγониών στο μέλλον. Όσον αφορά την παρέκκλιση που επιτρέπει το εαρινό κυνήγι κουρούνων, η Επιτροπή θεωρεί ότι χορηγήθηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας για τα πτηνά προκειμένου να αποτραπεί σοβαρή ζημιά στη γεωργία.

9. Συμπληρωματική απάντηση της Επιτροπής, για τις αναφορές 798/2004, 334/2005, 886/2005, 530/2006 και 1091/2007, που ελήφθη στις 9 Δεκεμβρίου 2010.

Στην απόφασή του στην υπόθεση σχετικά με το εαρινό κυνήγι στη Μάλτα στις 10 Σεπτεμβρίου 2009 (υπόθεση C-76/08), το Δικαστήριο έκρινε ότι το κυνήγι ορτυκίων και τρυγониών κατά τη φθινοπωρινή κυνηγετική περίοδο δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι αποτελεί ικανοποιητική λύση στη συγκεκριμένη περίπτωση της Μάλτας. Ως εκ τούτου, η απόφαση δεν αποκλείει το ενδεχόμενο έναρξης μιας περιορισμένης και αυστηρά επιτηρούμενης εαρινής κυνηγετικής περιόδου στη Μάλτα. Ωστόσο, το Δικαστήριο έκρινε επίσης ότι πρέπει να πληρούνται η αρχή της αναλογικότητας και οι άλλες απαιτήσεις που θεσπίζονται στο άρθρο 9, παράγραφος 1, της οδηγίας για τα πτηνά¹ όταν επιδιώκεται η εφαρμογή παρέκκλισης βάσει του άρθρου 9 της οδηγίας. Στην παρούσα υπόθεση, το Δικαστήριο διαπίστωσε ότι η Μάλτα δεν πληρούσε την αρχή της αναλογικότητας όταν επέτρεπε την εαρινή θήρα κατά την περίοδο 2004-2007.

Μια διεξοδική ανάλυση του νομοθετικού πλαισίου της Μάλτας (L.N. 221 του 2010), το οποίο επιτρέπει εαρινή θήρα κατ' ανώτατο όριο 25.000 πτηνών (12.000 ορτυκίων και 13.000 τρυγониών) με κυνηγετική περίοδο τριών εβδομάδων, το οποίο ενέκρινε η κυβέρνηση της Μάλτας τον Απρίλιο του 2010, οδήγησε την Επιτροπή στο συμπέρασμα ότι η νομοθεσία της Μάλτας για την εαρινή θήρα για τα επόμενα έτη δεν συμμορφώνεται με την απόφαση του Δικαστηρίου, επειδή δεν αντιμετωπίζει σωστά την αρχή της αναλογικότητας.

Κατά συνέπεια, στις 28 Οκτωβρίου 2010, η Επιτροπή αποφάσισε να αποστείλει στη Μάλτα προειδοποιητική επιστολή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 260 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η Επιτροπή κάλεσε την κυβέρνηση της Μάλτας να υποβάλει τις παρατηρήσεις της επί του θέματος εντός δύο μηνών μετά την παραλαβή της παρούσας επιστολής. Μετά την εξέταση των παρατηρήσεων αυτών, ή εάν δεν υποβληθούν παρατηρήσεις εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας, η Επιτροπή ενδέχεται να παραπέμψει εκ νέου την υπόθεση στο Δικαστήριο, ζητώντας οικονομικές κυρώσεις.

¹ Οδηγία 2009/147/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ης Νοεμβρίου 2009, περί διατηρήσεως των αγρίων πτηνών (κωδικοποιημένη έκδοση) (*EE L 20 της 26.1.2010*, σ. 7-25).

10. Συμπληρωματική απάντηση της Επιτροπής, για τις αναφορές 798/2004, 334/2005, 886/2005, 530/2006 και 1091/2007 & 1374/2010 που ελήφθη στις 10 Ιουνίου 2011.

Όπως αναφέρεται στην προηγούμενη ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με αυτήν την αναφορά, στις 28 Οκτωβρίου 2010, η Επιτροπή αποφάσισε να αποστείλει στη Μάλτα προειδοποιητική αποστολή σύμφωνα με το άρθρο 260 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης προκειμένου να αντιμετωπιστούν ανεπάρκειες που εντοπίζονται στο νέο νομοθετικό πλαίσιο της Μάλτας (L.N. 221 του 2010), το οποίο θεσπίστηκε τον Απρίλιο του 2010 και ορίζει τους όρους και τις παραμέτρους για τη θέσπιση στο μέλλον περιοριστικής παρέκκλισης όσον αφορά την εαρινή θήρα στη Μάλτα.

Μετά τη λήψη της απάντησης της Μάλτας στην ανωτέρω προειδοποιητική επιστολή, η Επιτροπή συνέχισε το θέμα με μια σειρά διμερών συζητήσεων με τις μαλτέζικες αρχές προκειμένου να εξαλειφθούν οι ανεπάρκειες που εντοπίστηκαν από την Επιτροπή. Ως αποτέλεσμα, η Μάλτα έχει πραγματοποιήσει διάφορες τροποποιήσεις στο νομοθετικό πλαίσιο.

Η Επιτροπή επικροτεί αυτές τις νομοθετικές τροποποιήσεις και θεωρεί ότι το τροποποιηθέν νομοθετικό πλαίσιο φαίνεται πως συμμορφώνεται προς την απόφαση του Δικαστηρίου της 10ης Σεπτεμβρίου 2009 και τους αυστηρούς όρους που θεσπίζονται στην οδηγία της ΕΕ για τα πτηνά.

Εντούτοις, η επιδοκιμασία των ανωτέρω νομοθετικών τροποποιήσεων δεν πρέπει να εκληφθεί ως συμφωνία της Επιτροπής με την κυβέρνηση της Μάλτας για την εφαρμογή οποιασδήποτε συγκεκριμένης παρέκκλισης όσον αφορά την εαρινή θήρα στο μέλλον. Πριν από την έναρξη οποιασδήποτε περιόδου, η κυβέρνηση της Μάλτας θα πρέπει να καθορίσει ένα τηρούνται όλοι οι περιοριστικοί όροι για τη θέσπιση παρέκκλισης όσον αφορά την εαρινή θήρα. Σε αυτό το πλαίσιο, θα πρέπει, επίσης, να υπενθυμιστεί ότι εν τέλει εναπόκειται στο κράτος μέλος να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη διασφάλιση της διαρκούς συμμόρφωσης προς με την νομοθεσία της ΕΕ και, ως εκ τούτου, αποτελεί πρωτίστως ευθύνη της κυβέρνησης της Μάλτας να διασφαλίσει ότι οποιαδήποτε παρέκκλιση όσον αφορά την εαρινή θήρα εφαρμόζεται σε πλήρη συμμόρφωση προς τα αυστηρά κριτήρια που θεσπίζονται στην οδηγία για πτηνά.

Συμπεράσματα

Η Επιτροπή επεσήμανε την απόφαση της Μάλτας για την έναρξη περιορισμένης περιόδου εαρινής θήρας το 2011 σύμφωνα με το τροποποιημένο νομοθετικό πλαίσιο. Η Επιτροπή θα συνεχίσει να παρακολουθεί εάν η Μάλτα λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία της ΕΕ και έχει υπογραμμίσει τη σημασία της αυστηρής παρακολούθησης και εποπτείας προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση των ορίων οποιασδήποτε παρέκκλισης.